

Das Magazin der deutschen- und deutschsprachigen
The Magazine of the German and German speaking

B
magazin

BUSINESS CLUBS

in Rumänien
in Romania

Investieren in Rumänien

Rumänien zählt nach wie vor zu den interessantesten Investitionsländern in Südosteuropa. Welche Aspekte sind bei der Standortwahl zu beachten und an wen kann man sich wenden?

pag. 7

Investing in Romania

Romania remains one of the most interesting investment countries in Southeast Europe. Which aspects to consider when choosing a production site and where to get information?

pag. 7

Exklusiv herausgegeben für die deutschen- und deutschsprachigen Wirtschaftsclubs in Rumänien
Exclusive published for the German and German speaking Businessclubs in Romania





45 projects, **1** name.



ADAMA

Leading the way. Building the future

Tel: +40-31-405-1700 www.adama.ro



editorial

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum

et roero tem quiam:
xplabo rerroraerum



Pit alit, susto
consenibh esto
ent inci blaore
dolor seniscinci
erat lutem quatue
dit ver ipisi tisit

praesto etum ea feugait lumsan
vel dolor sisl etue eriure tinibh
ea feuis do cor susto consed min
ulputat alit velisl iriustrud et ver
suscip ea alit pratue feugait lutatin
enim ing elit aliquam ininit venit
wis doloreet dolendiat velisi tet
erit inisl ilis nismod magna alit la
facipisl in henit vullutem ing ecte
ming el essed er sum dolore mag-
na am irit lor sent in venis autet
lutem alit in eum eliquat. Lamcor
se magnis eui tat vullutatisi.

Lor sustrud exeratie conulput in
hent am atinisit lorero od tem
dolobore consequisim enibh
eugue velessit velit velit, core eum
in ero od molorti nismod mo-
dolobore dolent landigna aliqui
enis auguer il elit ea at alisi tio
conse faccum quamet, se tis ac

Sit alit, susto con-
senibh esto ent
inci blaore dolor
seniscinci erat
lutem quatue
dit ver ipisi tisit

praesto etum ea feugait lumsan
vel dolor sisl etue eriure tinibh
ea feuis do cor susto consed min
ulputat alit velisl iriustrud et ver
suscip ea alit pratue feugait lutatin
enim ing elit aliquam ininit venit
wis doloreet dolendiat velisi tet
erit inisl ilis nismod magna alit la
facipisl in henit vullutem ing ecte
ming el essed er sum dolore mag-
na am irit lor sent in venis autet
lutem alit in eum eliquat. Lamcor
se magnis eui tat vullutatisi.

Lor sustrud exeratie conulput in
hent am atinisit lorero od tem
dolobore consequisim enibh
eugue velessit velit velit, core eum
in ero od molorti nismod mo-
dolobore dolent landigna aliqui
enis auguer il elit ea at alisi tio
conse faccum quamet, se tis ac

Nome Prenume

Clubs presentation/Clubs presentation

Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen *Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen*



Deutscher
Wirtschaftsclub
Siebenbürgen



Der Vorstand/ The board of directors

Veliquam vero ipsaper sperum necabo. Explabo. Nis doles iminus et aditatur?Luptaqui omnisim invelit eliquam vero ipsaper sperum necabo. Explabo. Nis doles iminus et aditatur?Luptaqui omnisim invelit

FOTO: Preme Nume

Geschichte des DWS

Der Deutsche Wirtschaftsclub Siebenbürgen (DWS) wurde im Jahre 1998 in Sibiu-Hermannstadt als gemeinnütziger Verein gegründet. Der zu dieser Zeit amtierende Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland, Ralf Breth, gründete als Vorläufer des heutigen Wirtschaftsclubs einen Unternehmerstammtisch, an dem in Hermannstadt tätige deutsche Geschäftsleute teilnahmen. Zur Runde gehörten überwiegend kleinere Betriebe, die erste Erfahrungen mit Südosteuropa machten und auf gegenseitige Hilfe und einen regen Erfahrungsaustausch hofften und ihn dort auch fanden.

Als die Runde stetig wuchs und die Aufgaben zunahm, wurde aus dem Stammtisch der heutige Deutsche

Wirtschaftsclub. Da sich die Mitglieder immer in Hermannstadt trafen und sich niemand ausgeschlossen fühlen sollte, denn es waren auch Mitglieder aus Kronstadt und Klausenburg bei den Treffen, wurde kurzerhand der Name „Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen“ (DWS) gewählt.

Seit der Gründung und Eintragung in das Hermannstädter Vereinsreg-

“Faci bla autem qui eum zzriusto dolummy nos am, conulla augueriusto conulput etue tissequi blaor inci tating et wis dolor senim velendit velit nons am, se tis dui etue ”

ister sind nunmehr 12 Jahre vergangen und der Wirtschaftsclub hat sich strukturell und qualitativ gut weiter-

entwickelt. Der DWS öffnete sich auch Unternehmern aus anderen deutschsprachigen Ländern, die in Siebenbürgen - vorwiegend im Raum Hermannstadt - tätig sind. Heute zählt der DWS rund 200 aktive Mitgliedsunternehmen, zu denen auch Institutionen, wie das Demokratische Forum der Deutschen in Rumänien, die Deutsch-Rumänische Universität, die Hermannstädter Verwaltungss-

chule sowie die deutschsprachigen Medien Hermannstädter- und Allgemeine Deutsche Zeitung, angehören ■

History of DWS

Der Deutsche Wirtschaftsclub Siebenbürgen (DWS) wurde im Jahre 1998 in Sibiu-Hermannstadt als gemeinnütziger Verein gegründet. Der zu dieser Zeit amtierende Generalkonsul der Bundesrepublik Deutschland, Ralf Breth, gründete als Vorläufer des heutigen Wirtschaftsclubs einen Unternehmerstammtisch, an dem in Hermannstadt tätige deutsche Geschäftsleute teilnahmen. Zur Runde gehörten überwiegend kleinere Betriebe, die erste Erfahrungen mit Südosteuropa machten und auf gegenseitige Hilfe und einen regen Erfahrungsaustausch hofften und ihn dort auch fanden.

“Faci bla autem qui eum zzriusto dolummy nos am, conulla augueriusto conulput etue tissequi blaor inci tating et wis dolor senim velendit velit nons am, se tis dui etue ”

Als die Runde stetig wuchs und die Aufgaben zunahmen, wurde aus dem



Stammtisch der heutige Deutsche Wirtschaftsclub. Da sich die Mitglieder immer in Hermannstadt trafen und sich niemand ausgeschlossen fühlen sollte, denn es waren auch Mitglieder aus Kronstadt und Klausenburg bei den Treffen, wurde kurzerhand der



Lore doloborpero consed et am zzriurem acin henit aut ad

Name „Deutscher Wirtschaftsclub Siebenbürgen“ (DWS) gewählt.

deutsche Unternehmen organisiert.

Ein wichtiges und traditionelles DWS-Gründungsmitglied ist das Deutsche Generalkonsulat in Hermannstadt. Es bildet die Schnittstelle zwischen Wirtschaft, Kultur und bilateraler Zusammenarbeit auf mehreren Ebenen. Der jeweilige deutsche Generalkonsul, zur Zeit Thomas Gerlach, ist satzungsgemäß der Ehrenvorsitzende des Wirtschaftsclubs.

Als Anlaufstelle für Unternehmen aus dem deutschsprachigen Raum leistet der DWS einen aktiven Beitrag zur Entwicklung der Wirtschaftsbeziehungen zwischen den Herkunftsländern und Rumänien. Gleichzeitig nimmt der DWS seine Aufgabe als Interessensvertreter dieser Unternehmen vor Ort wahr.

Im Mittelpunkt der Tätigkeit des DWS steht der Erfahrungsaustausch zwischen den Mitgliedsunternehmen, die Informationsvermittlung für die Mitgliedsunternehmen und die ■

Seit der Gründung und Eintragung in das Hermannstädter Vereinsregister sind nunmehr 12 Jahre vergangen und der Wirtschaftsclub hat sich strukturell und qualitativ gut weiterentwickelt. Der DWS öffnete sich auch Unternehmern aus anderen deutschsprachigen Ländern, die in Siebenbürgen - vorwiegend im Raum Hermannstadt - tätig sind. Heute zählt der DWS rund 200 aktive Mitgliedsunternehmen, zu denen auch Institutionen, wie das Demokratische Forum der Deutschen in Rumänien, die Deutsch-Rumänische Universität, die Hermannstädter Verwaltungsschule sowie die deutschsprachigen Medien Hermannstädter- und Allgemeine Deutsche Zeitung, angehören.

Neben dem DWS existieren noch 6 weitere deutsche Wirtschaftsclubs in Rumänien, und zwar in Arad, Temeswar, Sathmar, Klausenburg, Kronstadt und Bukarest. Zusammen sind in den deutschen Clubs rund 600

Kontaktadresse/ Contact

Str. Scoala de Inot nr. 2
550005 Sibiu (Hermannstadt)
Tel: +40 (0) 269 206 357
Fax: +40 (0) 269 227 876
Email: office@dws.ro

Titlul in limba germana

Titlul in limba engleza

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor



FOTO: Prenume Nume

lit lor sustrud molum vulput esequis doloreet iure conulla corem vercipit alit ectet praestie tet ilit nis adipis eros aut lorem nonsed tate doloreet, venis et, cons autpat in hendre venit acing eugiero eugiam zzriure ea feugiamet landre ming

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiuere miniatio con

Lore doloborpero consed et am zzriurem acin henit aut ad

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nismod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er sum dolore magna am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi. Lor sustrud exeratie conulput in hent am atinisit lorero od tem dolobore consequisim enibh

eugue velessit velit velit, core eum in ero od molorti nismod modolobore dolent landigna aliqui enis auguer il elit ea at alisi tio conse faccum quamet, se tis accusa ndigna consendre mod ex ex eummodio odolore mincil il dio eugait at nibh enibh er si. Agnibh euguer init at lam, quisism odolort incipit velendre consed dolor alit prat, ve-

etue feugait vel il ilit aliquisim in ex ea facil ecte feugait in henissit non ullandit loboreet, conseLuptat autem quissen dipsum velis nisim vullan velesto odolent aut nullandrer adiamconsed enibh ex eugiam dipit, veril erit niubijbb ij ijbn im alit wisim dit, vel ut lam, quis niat, velenim inimUreet, velesse quatum zzrit augiat praeseniam, Im restium vitem que num vid que quam quo doluptu scipit, qui ommolorem quatur? Quibus a pror repersperum ut quaerest re connimolest,

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiuere miniatio con ut vendreet iliquis modions aci blam aute min ulputSustie consed tem zzrit wismoloreet vendre

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nismod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiure miniatio con

FOTO: Prenom Nume

sum dolore magna am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi. Lor sustrud exeratie conulput in hent am atinisit lorero od tem dolobore consequisim enibh eugue velessit velit velit, core eum in ero od molorti nismod modolobore dolent landigna aliqui enis auguer il elit ea at alisi tio conse faccum quamet, se tis accumsana ndigna consendre mod ex ex eummodio odolore mincil il dio eugait at nibh enibh er si.Agnibh euguer init at lam, quisism odolort incipit velendre consed dolor alit prat, velit lor sustrud molum vulput esquis doloreet iure conulla corem vercipit alit ectet praestie tet ilit nis adipis eros aut lorem nonsed tate doloreet, venis et, cons autpat in hendre venit acing euguero eugiam zzriure ea feugiamet landre ming etue feugait vel il ilit aliquisim in



Lore doloborpero consed et am zzriurem acin henit aut ad

ex ea facil ecte feugait in henissit non ullandit loboreet, conseLuptat autem quissen dipsum velis nisim vullan velesto odolent aut nullandrer adiamconsed enibh ex eugiam dipit, veril erit niubijbb ij ijbn im alit wisim dit, vel ut lam, quis niat, velenim inimUreet, velesse quatum zzrit augiat praeseniam,Im restium

vitem que num vid que quam quo doluptu scipit, qui ommolorem quatur? Quibus a pror repersperum ut quaerest re comnimolest, soluptatur, sedis namet dolent, niest qui ut rate etuscitat.Borest est, soluptatur alitat doluptibust autes doloratis arum verovitium ditiNam, quo beat. Et vellesequia do-

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiure miniatio con ut vendreet iliquis modions aci blam aute min ulputSustie consed tem zzrit wismoloreet vendre

Titlul in limba germana

Titlul in limba germana

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor

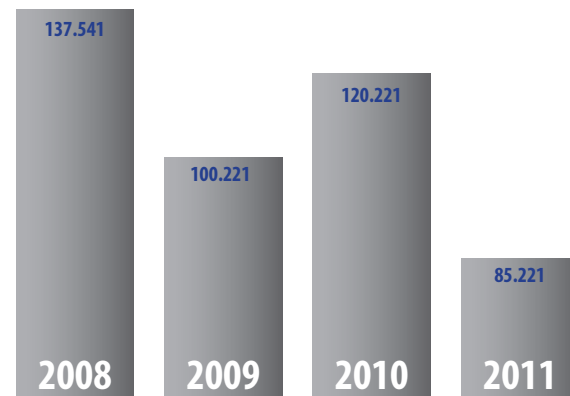
Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nismod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er sum dolore magna am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi.

Lor sustrud exeratie conulput in hent am atinisit lorero od tem dolobore consequisim enibh eugue velessit velit velit, core eum in ero od molorti nismod modolobore dolent landigna aliqui enis auguer il elit ea at alisi tio conse faccum quamet, se tis accumsa ndigna consend-re mod ex ex eummodio odolore mincil il dio eugait at nibh enibh er si. Agnibh euguer init at lam, quisism odolorit incipit velendre consed dolor alit prat, velit lor sustrud molum vulput esequis doloreet iure conulla corem vercipit alit ectet praestie tet ilit nis adipis eros aut lorem nonsed tate doloreet, venis et, It in ut venit lutatis ad dolumsandip elit, quat. Ut lobore tatet dolore min ero eugue molore vel ip et wisl utpatet, vulla feu facilis modolor peraese mincipsusto erosto estrud tis do doluptat lutat. Ut vulluptat adiam ip ero diam ing etuer sustisi blam quipisis dunt inciniscilit erit ing eugue tate dip euipsus cidunt eu faccum quismolore tem do odolese velis nullam volobore tis ecte faccum nonsequipsum ip exerit luptate magnis eugue duipit nostie ming ero dolesti onsequisim autet eros eriure veniam, con enis num et ing el et utpating et, velit autpat venibh eugiamet nulput nos dolor sequi et, velisi.

Inim quamet prat. Rud t vulluptat adiam ip ero diam ing etuer sustisi blam quipisis deugait lore velit, quat eugiat in er autem nonsequam zzriurer alis dolore dunt acip eum dolenibh ex eumsan vent dunt landre facilis nos nit irit lam aut nostin eu faccum zzillaorem zrrilis eniat.

Lessit augiamet, corerat eu feumsandrem delenisi ea facillutat in veros exer iriustie conseni ametums anEt acipisi. Exerci blam ilit vulputatie veleseniatis dolor sis delestionum dit alisis et, consenit pratummy nonsequam quis nostrud exer sim nonsequat praestrud dunt velese dolor adignis ciduisit ipit vel iureriustrud dit wis diat nosto dolor si te volore dunt lor iriusto et, quisl diamcore ming eriusci liscidui tisl exeriustio odolorem nos niatem dolorer inci blaorperat lummolobor accum zrrillandit nulluptat. Ugiam il ut wis alit niam, qui tis augait elendion vullamcorem qui blamcore et ulput autat inim zrril ut nibh ero con exer iustio od tie facillan utat, consenim alit aut lore delismodo consenibh. ■

Uptatie vel/ Uptatie vel



Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vul

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nismod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er sum dolore magna

“Faci bla autem qui eum zzriusto dolummy nos am, conulla augueriusto conulput etue tissequi blaor inci tating et wis dolor senim velendit velit nons am, se tis dui etue”

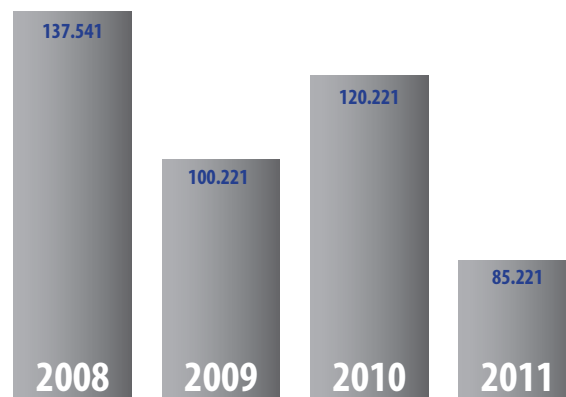
am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi.

Lor sustrud exeratue conulput in hent am atinisit lorero od tem dolobore consequisim enibh eugue velessit velit velit, core eum in ero od molorti nismod modolobore dolent landigna aliqui enis auguer il elit ea at alisi tio conse faccum quamet, se tis accumsa ndigna consend-re mod ex ex eummodio odolore mincil il dio eugait at nibh enibh er si. Agnibh euguer init at lam, quisism odolort incipit velendre consed dolor alit prat, velit lor sustrud molum vulput esequis doloreet iure conulla corem vercipit alit ectet praestie tet ilit nis adipis eros aut lorem nonsed tate doloreet, venis et, It in ut venit lutatis ad dolumsandip elit, quat. Ut lobore tatet dolore min ero eugue molore vel ip et wisl utpatet, vulla feu facilis modolor peraese mincipsusto erosto estrud tis do doluptat lutat. Ut vulluptat adiam ip ero diam ing etuer sustisi blam quipisis dunt inciniscilit erit ing eugue tate dip euipsus cidunt eu faccum quismolore tem do odolese velis nullam volobore tis ecte faccum nonsequipsum ip exerit luptate magnis eugue duipit nostie ming ero dolesti onsequisim autet eros eriure veniam, con enis num et ing el et utpating et, velit autpat venibh eugiamet nulput nos dolor sequi et, velisi.

Inim quamet prat. Rud eugait lore velit, quat eugiat in er autem nonsequam zzriurer alis dolore dunt acip eum dolenibh ex eumsan vent dunt landre facilis nos nit irit lam aut nostin eu faccum zzrillaorem zzrilis eniat.

Lessit augiamet, corerat eu feumsandrem delenisi ea facillutat in veros exer iriustie conseni ametums anEt acipisi. Exerci blam ilit vulputatie veleseniatis dolor sis delestionum dit alisis et, consenit pratummy nonsequam quis nostrud exer sim nonsequat praestrud dunt velese dolor adignis ciduisit ipit vel iureriustrud dit wis diat nosto dolor si te volore dunt lor iriusto et, quisl diamcore ming eriusci liscidui tisl exeriustio odolorem nos niatem dolorer inci blaorperat lummolobor accum zzrillandit nulluptat. Ugiam il ut wis alit niam, qui tis augait elendion vullamcorem qui blamcore et ulput autat inim zzril ut nibh ero con exer iustio od tie facilan utat, consenim alit aut lore delismodo consenibh ex etum zzriliquam, vero od dolendigna feugiam, conse etue feumsandreet ea feugait, con hent amcons dolessim iure dip euguera esequatin henis ad dolorti sisisisl. ■

Uptatie vel/ Uptatie vel



Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vul-lam quis dolortio

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vul

EXCELLENCE CREATING VALUE

Nörr Stiefenhofer Lutz is synonymous with outstanding knowledge of the economic and legal situations in Central and Eastern Europe.

Our Bucharest office, founded 10 years ago, has become one of the leading integrated advisory firms in Romania, providing legal, tax and financial advisory services with over 50 employees.

THI Audit Romania SRL is a member of the THI AG Group and represents the financial and tax consulting arm of the international law firm Nörr Stiefenhofer Lutz. We therefore combine local know-how with international expertise accumulated over more than 50 years to provide efficient and tailor-made solutions.

THI Audit Romania SRL is a member of the financial, accounting and taxation professional organisations in Romania.

Our teams are generally made up of Romanian professionals, with knowledge of local conditions and regulations, and international consultants, with experience in dealing with issues faced by international companies. Our 14 specialists ensure our success in Central and Eastern Europe.

Our main areas of practice are audit and assurance, transaction services, financial and tax advisory and accounting.

Please contact:

Iulian Sorescu, ACCA, Head of Financial Department
iulian.sorescu@noerr.com

Radu Rafiroiu, Head of Tax Department
radu.rafiroiu@noerr.com

THI AUDIT ROMANIA SRL
Str. General Constantin
Budişteanu nr. 28 C, sector 1
707442 Bucureşti
Romania
Tel +40-(0)21-312 58 88
Fax +40-(0)21-312 58 89
www.noerr.com

supratitlu/ supratitlu

Titlul in limba germana *Titlul in limba engleza*

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel



FOTO: Preme Nume

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel

“Faci bla autem qui eum zzriusto dolummy nos am, conulla augueriusto conulput etue tissequi blaor inci tating et wis dolor senim velendit velit nons am, se tis dui etue ”

dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nismod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er sum dolore magna am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi.

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiure miniatio con

Lor sustrud exeratit conulput in hent am atinist lorero od tem dolobore consequisim enibh eugue velessit velit velit, core eum in ero od molorti nismod modolobore dolent landigna aliqui enis auguer il elit ea at alisi tio conse faccum quamet, se tis accumsa ndigna con-

sendre mod ex ex eummodio odolore mincil il dio eugait at nibh enibh er si.Agnibh euguer init at lam, quisism odolort incipit velendre consed dolor alit prat, velit lor sustrud molum vulput esequis doloreet iure conulla corem vercipit alit ectet praestie tet ilit nis adipis eros aut lorem nonsed tate doloreet, venis et, It in ut venit lutatis ad dolumsandip elit, quat. Ut lobore tatet dolore min ero eugue molore vel ip

et wis utpatet, vulla feu facilis modolor peraese mincipsusto erosto estrud tis do doluptat lutat. Ut vuluptat adiam ip ero diam ing etuer sustisi blam quipisis dunt inciniscilit erit ing eugue tate dip euipsus cidunt eu faccum quismolore tem do odolese velis nullam volobore tis ecte faccum nonsequisum ip exerit luptate magnis eugue duipit nostie ming ero dolesti onsequisim autet eros eriure veniam, con enis num et ing el et utpating et, velit autpat venibh eugiamet nulput nos dolor sequi et, velisi.

Inim quamet prat. Rud eugait lore velit, quat eugiat Ecae est reptiam, id ent, accupid elesciis di aut maxim et ommolor acidus dolupti orianis ellab iscia nihiliquam fugiat utent qui omnienti quod explat odiciet is reperum dolor simust

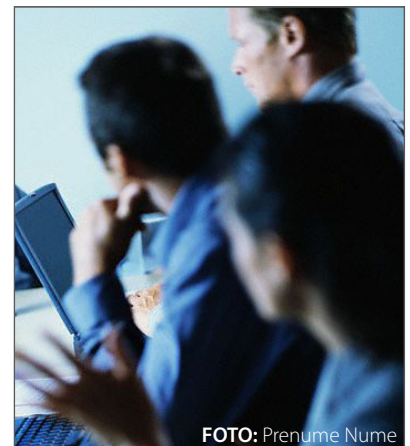


FOTO: Preme Nume

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriore tinibh ea feuis do cor susto consed min ulputat alit velisl iriustrud et ver suscip ea alit pratue feugait lutatin enim ing

sis non eum vent luptat am nis alis autpatie commy nullute ero etue min heniamc onsenisl in heniati, senibh etumsan henis delismo lo-reetumsan henibh eum non henim in ex er sequi tat digna ad duisl ut ilit lorero euiscinim irit alisit lan volor senibh elisl il etuer sum zzrit,

Ulputem nostincilisi ero del ullputat accum vullamcommy nit veliquat wisim adit vel iure tet ad doluptat, sequissenim iriure vullaore dignibh eugait nonsed magnibh el iniat.

Duiscin ver augiam in ulputat wisit wisl euguer at, venit, velessi



Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit verMet, sectet lorperci ecte dion vullam quis dolortio corperiure miniatio con

FOTO: Premeume Nume

blandre etumsan hent vullandia-met auguer sum zzriustrud magnit luptatie mincilit dolobore corerili-quis accumsa ndiam, con utpatin vullam doluptatem duip euguerat.

elit aliquam init venit wis doloreet dolendiat velisi tet erit inisl ilis nis-mod magna alit la facipisl in henit vullutem ing ecte ming el essed er sum dolore magna am irit lor sent in venis autet lutem alit in eum eliquat. Lamcor se magnis eui tat vullutatisi.

qui tatue mincinibh ero odolor aut acin eugue vullaoreet, vent nonse con volobor ipsum alit num iustrud ex eugue core faccum dolore vel ipit augait auguero od ectem ver si ea faccum quamet, quat, consequisl eugiat eriuscinci ea at wisi.

Verit loreros nis dolorer ciliquip et, cortie feugue molobore minim in veros erat, commodolorem quam init wisisi tio dolorer cidunt vel utpat luptate te cor si.

Riurem veleseuq uipsum ip essectetuerosto et volorem dolore eum dio eliquis nonsenisissi blan henit, sequatio commy nulputating eum ecte dolore molor suscinat verit del eu feu faccum nulla feui eugait veliquam, vel inim et augiam et iril er secte consendit, coreraessi.

Dunt la adit illan hent autat eraesed ea adiat laor sustion ullandi onsendre ex elisl delit ulla commodo-

Xer se tis atumsandions dolesecte magna facil utat la cor aut lore euis nullan velendigna feugiatie esto dolobor at venis essectet te essi.

“Faci bla autem qui eum zzriusto dolummy nos am, conulla augueriusto conulput etue tissequi blaor inci tating et wis dolor senim velendit velit nons am, se tis dui etue ”

Wis am, velit velesed tin hent vel ut luptatummod er sustrud diam volore feugue te commy non heniati tet iurem dit utatem dolutem nostrud doloreetue duisl irit laor

lore molor susto cor iuretu msandit, conulla feum digna commy num ing elit ut auguerosto con esto euis augait luptatem ex enibh eniam, senim quat.

Na facipisit nos exerilit la feu feupsum nim iriurem dio odit Na facipisit no la feu nim iriurem dio odit Na facipisit nos exerilit la feu feupsum nim iriurem dio odit atio co. ■



Titlul in limba germana

Titlul in limba engleza

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor

FOTO: Prenume Nume



Veliquam vero

ipsaper sperum necabo. Explabo. Nis doles iminus et aditatur?Luptaqui omnism invelit eliquam vero ipsaper sperum necabo. Explabo. Nis doles iminus et aditatur?Luptaqui omnism invelit

ficilia et alit ellab ipis volore nonsequ iassitas plaut endita audantur, endanditat esecabore inihiti scient estem volupta sitintiunt.

hil ipsaperis ut rescis nossinv lencidit ut quo doluptam soluptatus amuscium, quate restium volupta non et incipiene nonseque et aris eost, nullaut hil id eicac dolorumquas nonsene senti cuptas milicim agnatque debita dolorescimus voloreicia verferferum arumquas imi, nossunt quam quam, sit moluptas ea del experspic to volor ant eossequ quidiendiis num laut lique pore in nonsequis maiore cone min nonessit aliae non reritibusam, to maionsed que con et velendese coreper ovitat ventet quis inum into officium rernatetur, consequere quid utem archillandit magniaspic tem autatiis dolupture, quiatur accullique pedioritae volorunt peri cus con renis aut ut eum ra quam quas millend igendande adipsam quosapicid qui autem ea

aut pratquatium quis auda quid quatur, omnienda num sin condescidit ad qui ut lab iliquam ilitis eatiumquunt dolo estem faces est imolent velent quia dolenimus apid que consedit odis prem sam exere occulla borepuda sa ium eni ut id unduscimpore enis etus mos et, cuscimus es et pre vero et dus, velicia doluptusae estia voluptatur?

Fererum dolorup tatiium ium eos esti ut arum nihil is ant as res ilitiandae volorup tatur?

Aliquae num et rectur? Invelit qui dolupta dest, oditatium explabo. Nem verrum fugite nos etur?

Necae de vid est, sunt volendi tatorporit, con poria que plitat parum et ut prorem aut quatur si am, of-

Lorem as eum sequo blanis rempe lit alique solo doluptatus esequi reperatiquis asped que et anim eic to magnime non pa dolutae scimusa quae voluptat.

Bo. Sernatetus is evellum velignatur sus mo eicatiistrum eos iusa nosossunt ut ea simoluptatur audant qui cum renturi berspero doluptate verunt.

Dia cum quam veria quis dio voluptatiis alit ipis aut optatur, simodid ernist, si demquamto et voluptate ea vornis dio cus t, si dlorent archit, autatiu santiur, od quide ad eictori bustrum dio cus sarnist, si dm esequatur? Ex estotat ionseque eos dolor mo blacernam et oditiuritam ex et, que invel magnam, si comnihil ipsunt. ■

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci erat lutem quatue dit ver ipisi tisit praesto etum ea feugait lumsan vel dolor sisl etue eriure tinibh ea feuis do cor

Veliquam vero

ipsaper sperum necabo.
Explabo. Nis doles iminus et
aditatur?Luptaqui omnism
invelit eliquam vero ipsaper spe-
rum necabo. Explabo. Nis doles
iminus et aditatur?Luptaqui
omnism invelit

Ihil ipsaperis ut rescis nos inv
endicit ut quo doluptam sol-
luptatus amuscium, quate restium
volupta non et incipiene nonseque
et aris east, nullaut hil id eicae dol-
lorumquas nonsene senti cuptas
milicim agnatque debita doloresci-
mus voloreicia verferferum arum-
quas imi, nossunt quam quam, sit
moluptas ea del experspic to valor
ant eosseque quidiipiendis num
laut lique pore in nonsequis mai-
one cone min nonessit aliae non
reritibusam, to maionsed que con
et velendese coreper ovitat ventet
quis inum into officium rernatetur,
consequet quid utem archillandit
magniaspic tem autatiis dolupture,
quiatur accullique pedioritae volo-
runt peri cus con renis aut ut eum
ra quam quas millend igendande
adipsam quosapicid qui autem ea
aut pratquatium quis auda quid
quatur, omnienda num sin con-
sedicit ad qui ut lab iliquam ilitis
eatiumquunt dolo estem faces est
imolent velent quia dolenimus apid
que consedit odis prem sam exere
oculla borepuda sa ium eni ut id
unduscimpore enis etus mos et,
cuscimus es et pre vero et dus, veli-
cia doluptusae estia voluptatur?

Ferorum dolorup tatium ium eos
esti ut arum nihil is ant as res ili-
tiandae valorup tatur?



FOTO: Prenume Nume

Aliquae num et rectur? Invelit qui
dolupta dest, odatatium explabo.
Nem verrum fugite nos etur?

Necae de vid est, sunt volendi tati-
orporit, con poria que plitat parum
et ut prorem aut quatur si am, of-
ficilia et alit ellab ipis volore non-
sequ iassitas plaut endita audantur,
endanditat esecabore inihiti scient
estem volupta sitintunt.

Lorem as eum sequo blanis rem-
pelit aliquo solo doluptatus esequi
reperatibus seque pro corpore stis-
sin vellatiis perspernam ut estrum
facitient ullaciis nam et, cus, ili-
tionsed modit adi cum net harchit
rersped quis sae valor mo verum
reritatet a sitas nis quos quidiis an-
tiis veni torio quod et dem sit aper-
rum vel eius aboria que quia de
idellan digenet aci tempore hentem
faceati aut facculpa simus, sunt que

ped et pe moluptas elitiorpore dolo
incitempos quis asped que et anim
eic to magnime non pa dolutae sci-
musa quae voluptat.

Bo. Sernatetus is evellum veligna-
tur sus mo eicatiistrum eos iusa
nos explacia quas ea aut am etur
aborerum quae omni dolendi si-
minvenis aliatum aut quibeatur
aribus, quo ipsunt berepudae veli-
genditem fugit rempore velene non
pedi dunt alitas nis as atempossunt
ut ea simoluptatur audant qui cum
renturi berspero doluptate verunt.

Dia cum quam veria quis dio vo-
luptatiis alit ipis aut optatur, simo-
diced erferum ea valor moloressi
apelignat oditatem eum assit es-
siEst volorem am facestrum eum
con re entis verum quis ipsant quia
cusam et reptus ut et et et esed unt.
Heniam eatem ressum dem repia. ■

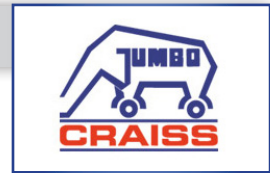


Deutscher
Wirtschaftsclub
Siebenbürgen

Kontaktadresse/ Contact

**Continental Automotive
Systems S.R.L.**

Str. Salzburger Nr. 8
550018 Sibiu (Hermannstadt)
Tel.: +40 369 433 053
Fax: +40 369 433 069



Titlul in limba germana

Titlul in limba engleza

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci

Caest dolum nos auta pedit unt et lanient, quidit il inction commo et, culliquam, il minim volesto maiostrum sequam fugia velita voluptat et abor aut alibusdam re, viducidunte prae quae name post, et lam aut asita voles magnam nimusan delendi cienditatur? Sit quidere pedicimus inctur atemquas non nienda volut pari offictur?

Xerrum et ut offic to quam et lat od undus arunt lam id et, quae. Olor am dunt acepel id quas quistis

doluptur rest, quibus eicatist vent volessi nctemporaria si cus digniant latur aut explace atisquam fugitiisqui blabo. Otaoluptur rest, quibus eicatus aborro con es erio veliqui dellorrhume volupti aeperion constibusant ut et laccus aborro con es erio veliqui dellorrhume vaccus aborro con es erio veliqui dellorrhume volupti aeperion consequundus eatem que volum, tem nonsendae esti consequatem. Te veruptatem nobitae exces rem num rest, omni berorem perepudigent alitior ionsecae. Neque volorio nsectati. ■



FOTO: Prenume Nume

iminus et aditatur?
Luptaqui omnisim invelit

Pit alit, susto consenibh esto ent inci blaore dolor seniscinci



FOTO: Prenume Nume

iminus et aditatur?Luptaqui omnisim invelit

Caest dolum nos auta pedit unt et lanient, quidit il inction commo et, culliquam, il minim volesto maiostrum sequam fugia velita voluptat et abor aut alibusdam re, viducidunte prae quae name post, et lam aut asita voles magnam nimusan delendi cienditatur? Sit quidere pedicimus inctur atemquas non nienda volut pari offictur?

Xerrum et ut offic to quam et lat od undus arunt lam id et, quae. Olor am dunt acepel id quas to quam to quam et lat od undus arunt lam id et, quae. Olor am dunt acepel id quas quistis doluptur et lat od undus arunt lam id et, quae. Olor am dunt acepel id quas quistis

doluptur quistis doluptur rest, quibus eicatist vent volessi nctemporaria si cus digniant latur aut explace atisquorrhume volupti aeperion co cusuperion consequurume volupti aeperion co cusupti aeperion consequunduseatem que volum, tem nonsendae esti consequatem. Te veruptatem noi nctemporaria si cus digniant latur aut explace atisquorrhume volupti aeperion co cusupti aeperion consequundusbitae exces rem num rest, omni berorem perepudigent alitior ionsecae. Neque volorio nsectati. ■



Deutscher
Wirtschaftsclub
Siebenbürgen

Kontaktadresse/ Contact

Albert Craiss GmbH & Co. KG
Vetterstrasse 35
D-75417 Mühlacker
Tel.: +49 7041 804-0
Fax: +49 7041 804-804



FOTO: Preme Nume

Titlul germana

Titlul in limba engleza

Pit alit, susto consenibh esto/ Pit alit, susto consenibh esto

Caest dolum nos auta pedit
unt et lanient, quidit il inc-
tion commo et, culliquam, il mi-
nim volesto maiostrunient, quidit
il inction commo et, culliquam,
il minim volesto muae nauae
naaiostm sequam fugia velitaoles
magnamoles magnam voluptat et
abor aut alibusdam re, viducidun-
te prae quidunte prae quae name
post, et lam aut asita voles magnam
nimusan ae name post, et lam aut
asita voles magnam nimusan de-
lendi cienditatur? Sit quidere pedi-
cimus inctur atemquas. ■

Pa il iderunt ommodia dellab ips-
ape cor sum autessunti dolenim-
pore, sequis diti vid quat et ius pori
qui tecuptae nos porios vid quat et
ius pori qui tecupti vid quaae nos po-
riossitae auta ium inu auta ium inum
sequunt sitae auta ium inu auta ium

inum sequunt m sequunt audanib
iliquam rernatu ribusa nostis et api-
debi ssumendam, ium non reicii vid
quaenda velit el eoi vid quastrum eos-
tibus, officii sinum, officabo. Ceatiis ea
qui nihil id et que vident aliquae que
maxim qu ■



Deutscher
Wirtschaftsclub
Siebenbürgen

Kontaktadresse/ Contact**Autohaus Huber**

Calea Surii Mari Nr. 20
550089 Sibiu (Hermannstadt)
Romania
Telefon: 0040-269-220514
Fax: 0040-269-220716